

# Cuestiones de género

## noticias

### **¡Bienvenidos al Boletín sobre Cuestiones de Género del FIDA!**

Estimados amigos y compañeros:

Deseamos darles la bienvenida a la edición de octubre de 2016 del Boletín sobre Cuestiones de Género del FIDA.

Agradecemos a todos los funcionarios de contacto de las cuestiones de género y a los asociados en la ejecución de las actividades del FIDA que han respondido a nuestra solicitud de aportaciones. Es para nosotros un orgullo dar visibilidad a sus esfuerzos y a todas las iniciativas que entre bambalinas contribuyen de manera significativa a la igualdad de género y la reducción de la pobreza.

Les invitamos a que nos envíen sus aportaciones a la siguiente dirección: [gender@ifad.org](mailto:gender@ifad.org).

#### **En este número:**

[Despedida de Clare Bishop-Sambrook](#)

[Informe sobre el desarrollo rural 2016](#)

[15 de octubre de 2016: Día de la Mujer Rural](#)

[Incorporación de las cuestiones de género en la FIDA10](#)

[Intensificar la agenda sobre cuestiones de género en la FIDA10](#)

[Un viaje a Uganda arroja frutos en el Sud](#)

[Acelerar el progreso hacia el empoderamiento económico de las mujeres rurales en Kirguistán](#)

[¿Qué buscan los jóvenes de las zonas rurales? Empoderar a los jóvenes para impulsar el cambio en](#)

[Madagascar](#)

[Segundo encuentro nacional de jóvenes emprendedores](#)

[Empoderamiento económico de las mujeres rurales y acceso a los mercados en América Central](#)

[Las leyes sucesorias islámicas y su repercusión en las mujeres rurales de las sociedades musulmanas](#)

[Empoderar a las mujeres para acabar con el hambre](#)

[Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales, Tayikistán](#)

[Las mujeres pobres de la India logran convertirse en prósperas empresarias gracias a grupos de autoayuda](#)

[La horticultura doméstica en Kiribati aporta innovación y cambio](#)

[La cuestión de género y los asentamientos rurales, Bangladesh](#)

[La feminización de la agricultura en el contexto de la transformación rural: ¿existe constancia de ello?](#)

[La mujer, la alimentación y la tierra: explorando los vínculos con el estado de derecho](#)

[Calendario](#)

[Enlaces y recursos de utilidad](#)

### **Novedades**

#### **Despedida de Clare Bishop-Sambrook**

El equipo del FIDA encargado de las cuestiones de género dio la despedida a Clare Bishop-Sambrook, a quien dio las gracias por su liderazgo, gran profesionalidad y dedicación a lo largo de los últimos cinco años. La labor de Claire ha servido de inspiración para todos y ha llevado a la Organización a conseguir excelentes resultados en materia de incorporación y focalización en las cuestiones de género, y de inclusión social. Le deseamos todo lo mejor en el futuro.

#### **Informe sobre el desarrollo rural 2016**

Esta publicación insignia del FIDA, presentada en septiembre, atestigua cómo los esfuerzos mundiales destinados a eliminar la pobreza extrema para 2030 están cambiando, y pasando de un enfoque basado en el desarrollo a otro que tiene como elemento central la transformación rural inclusiva. En el informe se presentan datos empíricos sólidos que respaldan la afirmación de que la transformación rural inclusiva es posible cuando se aplican las políticas necesarias y se adoptan las decisiones correctas.

Más información: [Informe sobre el desarrollo rural 2016: fomentar la transformación rural inclusiva](#)

## Actividades recientes

### 15 de octubre de 2016: Día de la Mujer Rural

Las mujeres son agentes fundamentales en las zonas rurales y participan en actividades económicas agrícolas y no agrícolas a fin de garantizar la seguridad alimentaria y económica de sus familias. Gran parte de ese trabajo pasa inadvertido, se infravalora y no se remunera. El 15 de octubre, el mundo brindó homenaje a las mujeres y niñas de las zonas rurales y a su enorme contribución a la alimentación del planeta. Una mayor igualdad de género conlleva un mayor crecimiento económico y una mejor calidad de vida para todos.

**Más información (en inglés):** Informe sobre el desarrollo rural 2016. [Sección 5: Igualdad de género y empoderamiento de la mujer](#)

### Incorporación de las cuestiones de género en la FIDA10 (21 y 22 de septiembre, Sede del FIDA)

En el mes de septiembre se presentó a la Junta Ejecutiva la revisión a mitad de período de la Política del FIDA sobre la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer (21 y 22 de septiembre, Sede del FIDA). En una declaración conjunta, la Junta Ejecutiva reconoció los grandes logros conseguidos por el Fondo, no solo en lo que respecta a la aplicación de la política de género, sino también en lo relativo a los 15 indicadores del Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (UN-SWAP), 11 de los cuales se alcanzaron, o incluso, superaron. En la mayoría de los proyectos respaldados por el FIDA se han hecho avances considerables para incorporar sistemáticamente una perspectiva de género. Sin embargo, ha llegado el momento de ir más allá y obtener resultados en materia de género que sean transformadores.

**Más información (en inglés):**

[La Junta Ejecutiva del FIDA se une para apoyar la incorporación sistemática de las cuestiones de género en el FIDA](#)

[Incorporación sistemática de las cuestiones de género en la FIDA10](#)

### Intensificar la agenda sobre cuestiones de género en la FIDA10 (9 de septiembre, Sede del FIDA)

El objetivo fijado en materia de género para la FIDA10 es que al menos el 90 % de los diseños de proyectos incorporen parcialmente la perspectiva de género (obtengan una calificación de moderadamente satisfactorio, como mínimo), que al menos el 50 % alcance la plena incorporación de las cuestiones de género (calificación satisfactoria), y que al menos el 15 % promueva la transformación de la situación de género (calificación muy satisfactoria). Para lograr este objetivo, la dependencia de género del FIDA colaboró con la Oficina de Evaluación Independiente y especialistas técnicos con experiencia a fin de elaborar teorías del cambio que apoyen las intervenciones en materia de género en los principales contextos temáticos de las operaciones que respalda el FIDA.

**Más información (en inglés):** [texto del blog completo](#)

### Un viaje a Uganda arroja frutos en el Sudán: mejorar las innovaciones a través de las rutas de aprendizaje sobre el Sistema de Aprendizaje de Acción de Género (del 18 al 21 de septiembre, Jartum, Sudán)

La [Corporación PROCASUR](#) y la oficina del [FIDA](#) en el Sudán organizaron un taller sobre maneras de poner en marcha una ruta de aprendizaje como parte del proyecto [Instrumentos de gestión del conocimiento para mejorar los resultados de los proyectos](#) (en inglés). Esta actividad ofreció la oportunidad de intercambiar resultados y enseñanzas extraídas de la aplicación del Sistema de Aprendizaje de Acción de Género (GALS), una de las [metodologías basadas en los hogares](#) (en inglés) impulsada por el FIDA, en el Programa de Ordenación de los Recursos en el Sudán Occidental y en el Proyecto de Desarrollo Rural Integrado de Butana, proyectos que habían estado vinculados a rutas de aprendizaje anteriores.

**Más información (en inglés):** [sitio web de la PROCASUR](#)

### Acelerar el progreso hacia el empoderamiento económico de las mujeres rurales en Kirguistán (del 12 al 25 de septiembre, Kirguistán)

En el contexto del programa Aceleración de los progresos hacia el empoderamiento económico de la mujer rural, que el FIDA ejecuta junto con otras organizaciones, tuvo lugar una misión del Fondo en apoyo de la puesta en marcha del GALS en las zonas rurales de *Kirguistán*. La misión sirvió para fortalecer la capacidad para aplicar el GALS de los prestadores de servicios y promotores locales, con especial atención en las maneras de incluir a los hombres y a la forma de utilizar esta metodología para recopilar datos cualitativos sobre la repercusión que tiene para la igualdad de género y el empoderamiento de la mujer.

Para más información, diríjase a: [Azzurra Chiarini](#)

### ¿Qué buscan los jóvenes de las zonas rurales? Empoderar a los jóvenes para impulsar el cambio en Madagascar (del 8 al 13 de agosto, Madagascar)

Un grupo de mujeres y hombres jóvenes participó en un taller en Tamatave, Madagascar, destinado a servir de elemento catalizador del cambio. El taller fue el primer paso en la aplicación del GALS en el [Programa de Formación Profesional y Mejora de la Productividad Agrícola](#) (en inglés).

**Más información (en inglés):** [texto del blog completo](#) e [informe del taller](#)

### Segundo encuentro nacional de jóvenes emprendedores (del 31 de agosto al 2 de septiembre, Honduras)

Los jóvenes de las zonas rurales de Honduras, en particular las mujeres, se enfrentan a grandes dificultades para acceder a oportunidades de empleo productivo y digno. Para abordar algunos de estos problemas, cerca de 200 jóvenes emprendedores (repartidos a partes iguales entre chicos y chicas) se encontraron en San Buenaventura, Honduras, bajo los auspicios del FIDA, con el fin de ampliar su red de contactos, crear sinergias y explorar posibles oportunidades de colaboración.

Para más información, diríjase a: [Janeth Andino](#)

### Empoderamiento económico de las mujeres rurales y acceso a los mercados en América Central (20 de

### septiembre, Sede del FIDA)

El programa Ampliando Oportunidades Económicas para las Mujeres Rurales Emprendedoras en la región de América Latina y el Caribe es una iniciativa que financia el FIDA a través de una donación regional destinada a ONU Mujeres.

En el marco del programa se ha elaborado una estrategia integral para empoderar a las mujeres rurales, que incluye medidas para apoyar su empoderamiento económico y fortalecer su liderazgo y participación en los procesos de toma de decisiones. Las beneficiarias visitaron el FIDA para compartir sus experiencias y mostrar de qué manera este programa les ha ayudado a mejorar su situación.

Más información (en inglés): [texto del blog completo](#)

### Las leyes sucesorias islámicas y su repercusión en las mujeres rurales de las sociedades musulmanas (6 de septiembre)

El 6 de septiembre, la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra (ILC) publicó en Internet el último número de su ciclo de debates: *Islamic inheritance laws and their impact on rural women in Muslim societies* (Las leyes sucesorias islámicas y su repercusión en las mujeres rurales de las sociedades musulmanas). La publicación es el resultado de un proyecto de investigación que se llevó a cabo entre 2013 y 2015, destinado a comprender mejor cómo contribuyen las leyes y prácticas islámicas a reforzar o derribar las barreras que impiden a las mujeres lograr la seguridad de la tenencia de tierras.

Más información (en inglés): [publicación completa y sitio web de la ILC](#)

### Empoderar a las mujeres para acabar con el hambre (19 de octubre, FAO, Roma, Italia)

Durante el 43º período de sesiones del Comité de Seguridad Alimentaria Mundial se llevó a cabo una actividad paralela con el tema “Empoderar a las mujeres para acabar con el hambre: enseñanzas extraídas del programa conjunto Aceleración de los progresos hacia el empoderamiento económico de la mujer rural”. La actividad, organizada conjuntamente por la Red Interinstitucional sobre la Mujer y la Igualdad entre los Géneros (FAO, FIDA, PMA y ONU Mujeres), se centró en la repercusión general que el citado programa conjunto está teniendo en la nutrición y la seguridad alimentaria de las zonas objetivo.

Para más información, diríjase a: [Azzurra Chiarini](#)

## Voces y enseñanzas desde el terreno

### Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales, Tayikistán

En asociación con el Gobierno de Tayikistán, el FIDA está trabajando en la creación de condiciones favorables para empoderar a las mujeres rurales y aumentar sus oportunidades de empleo en las zonas montañosas. En el marco del Proyecto de Desarrollo Ganadero y de Pastizales apoyado por el FIDA, se establecieron 15 grupos de mujeres dedicados a actividades de transformación de lana, los cuales dan empleo y brindan apoyo a las mujeres pobres de las zonas rurales y facilitan el acceso de sus productos a los mercados.

Más información (en inglés):

[Promoción del desarrollo de la mujer en Tayikistán](#)

[El FIDA en Tayikistán: las virtudes de las organizaciones de aldeas](#)

Para más información, diríjase a: [Sadi Karimov](#)

### Las mujeres pobres de la India logran convertirse en prósperas empresarias gracias a grupos de autoayuda

La oficina del FIDA en la India ha recabado material sobre historias positivas que confirman que la participación de las mujeres en los grupos de autoayuda es fundamental para fomentar su capacidad empresarial. La participación en esos grupos ayuda a las mujeres a solucionar muchos de los problemas prácticos con que tropiezan al llevar a cabo diversas iniciativas generadoras de ingresos y promueve el empoderamiento que necesitan para salir adelante en la vida.

Para más información, diríjase a: [Meera Mishra](#)

### La horticultura doméstica en Kiribati aporta innovación y cambio

Ata Tangatariki es una mujer de 30 años que cultiva su floreciente huerta familiar. Ata había trabajado como facilitadora comunitaria para el Proyecto de fomento de la alimentación y los recursos hídricos en las islas exteriores en Kiribati, ejecutado con el apoyo del FIDA. Gracias al proyecto, Ata se convirtió en dirigente comunitaria y su familia pasó a tener una dieta más saludable y nutritiva.

Más información (en inglés): [texto del blog completo](#)

Para más información, diríjase a: [Ron Hartman](#) y [Monica Romano](#)

### La cuestión de género y los asentamientos rurales, Bangladesh

La fase IV del Proyecto de Desarrollo y Colonización de las Chars, financiado por el FIDA, prevé que los títulos de propiedad que se adjudican a las familias sin tierras sean a nombre de ambos cónyuges, y que el nombre de la mujer figure primero en el documento. Hasta la fecha, se han distribuido más de 7 000 *khatians* (documentos de títulos de propiedad). Ser propietarias de la tierra es un hecho que produce un efecto sorprendente en las mujeres: las empodera y las predispone más a invertir en las tierras que acaban de adquirir. Todo ello repercute favorablemente en la productividad agrícola, lo cual hace que mejoren los medios de vida y los ingresos rurales. El proyecto garantiza la participación y el liderazgo de las mujeres en todas las instituciones vinculadas con el proyecto a nivel del terreno: grupos de gestión de los recursos hídricos, foros de agricultores, grupos de silvicultura social, grupos de usuarios de pozos de agua entubados y sociedades de contratación de mano de obra. Para más información, diríjase a: [Martina Huonder](#)

## Calendario

- Actividad de alto nivel FAO/UE sobre cómo redoblar los esfuerzos en favor de las mujeres rurales (16 de diciembre de 2016, FAO, Roma, Italia)

- Taller de expertos de la FAO sobre pesca en pequeña escala equitativa en cuanto al género en el marco de la aplicación de las Directrices para asegurar la pesca sostenible en pequeña escala en el contexto de la seguridad alimentaria y la erradicación de la pobreza (del 28 al 30 de noviembre de 2016, FAO, Roma, Italia)
- FAO: puesta en marcha de la recomendación general 34 del Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer, relativa a los derechos de las mujeres rurales (22 de noviembre, FAO, Roma, Italia)
- Taller de Oxfam Novib de revisión a mitad de período de la iniciativa Integración de las metodologías basadas en los hogares en la extensión agrícola, las cadenas de valor y la financiación rural en África Subsahariana (donación del FIDA) (del 3 al 10 de noviembre, Rwanda)
- Taller de expertos de la FAO sobre integración de las cuestiones de género en los mercados agrícolas y las economías rurales: enseñanzas en materia de políticas extraídas de cuatro décadas de investigación y desarrollo sobre cuestiones de género (del 2 al 4 de noviembre, FAO, Roma, Italia)
- PROCASUR. [Ruta de aprendizaje sobre el Movimiento para el Fomento de la Nutrición \(SUN\)](#) (del 30 de octubre al 5 de noviembre, Rwanda)

### Nuevos enlaces y recursos

#### **La feminización de la agricultura en el contexto de la transformación rural: ¿existe constancia de ello?**

Esta publicación presenta pruebas a nivel mundial de la feminización de la agricultura, desde los indicadores necesarios para medir este fenómeno, hasta los factores que podrían propiciarlo.

Más información (en inglés): [publicación completa](#)

#### **La mujer, la alimentación y la tierra: explorando los vínculos con el estado de derecho**

Este informe de carácter normativo, publicado por la Organización Internacional para el Derecho del Desarrollo, busca incidir en el diálogo mundial sobre cuestiones relacionadas con la tierra, la igualdad de género, la seguridad alimentaria y el estado de derecho a través de enseñanzas y recomendaciones concretas.

Más información: [Link to the full report \(to be included\)](#).

Para más información, diríjase a: [Fiona Funke](#)

#### **Otros enlaces y recursos de utilidad**

[Informe sobre Desarrollo Humano en África 2016: acelerar la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres en África](#) (en inglés y francés)

[Cien instrumentos para el empoderamiento de las mujeres rurales](#) (en inglés)

[El enfoque visionario para abordar la desigualdad de género en el mundo en desarrollo](#) (en inglés)

[Intensificar la agenda sobre cuestiones de género en la FIDA10](#) (en inglés)

[Informe anual sobre la eficacia del FIDA en términos de desarrollo](#)

[La Junta Ejecutiva del FIDA se une para apoyar la incorporación de las cuestiones de género en el FIDA](#) (en inglés)

[Incorporación de las cuestiones de género en la FIDA10](#) (en inglés)

[Informe sobre el desarrollo rural 2016: fomentar la transformación rural inclusiva](#)

[Matrimonio infantil en el mundo](#) (en inglés)

[Reseña informativa sobre políticas de género y experiencias exitosas del PNUMA](#) (en inglés)

[Perspectivas sobre las cuestiones de género y el medio ambiente en el mundo 2016](#) (en inglés)

Este boletín está dirigido al personal del FIDA, los asociados externos, los principales especialistas y los amigos del mundo entero interesados en la igualdad de género y la inclusión social. Su finalidad es compartir información sobre lo que se está haciendo dentro y fuera del Fondo en apoyo de la incorporación de una perspectiva de género en la actividad general y el empoderamiento de la mujer. También tiene por objeto poner en común las diversas experiencias y reforzar la coordinación entre los asociados del FIDA a todos los niveles. Confiamos en que sea para ustedes un instrumento fiable y útil.